

# الأديان في اليابان

بين الماضي والمستقبل

مع فصل خاص عن الإسلام في اليابان :  
مدى انشائه، علاقته مع الأديان الأخرى في اليابان،  
المؤسسات الإسلامية، دور المساجد اليابانية

تأليف

الأستاذ أمين ماكوتو ميزوتاني



دار الكتب العلمية

أسسها محمد علي بيضون سنة 1971

بيروت - لبنان

الكتاب: الأديان في اليابان  
بين الماضي والمستقبل

التصنيف: أديان

المؤلف: الأستاذ أمين ماكوتو ميزوتاني

الناشر: دار الكتب العلمية - بيروت

عدد الصفحات: 208

سنة الطباعة: 2007

بلد الطباعة: لبنان

الطبعة: الأولى

**Title: Religions in Japan**

**classification: Religions**

**Author: Amin Makoto Mizutani**

**Publisher: Dar Al-Kotob Al-ilmiah**

**Pages: 208**

**Year: 2007**

**Printed in: Lebanon**

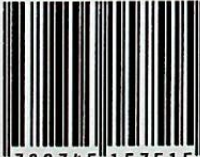
**Edition: 1<sup>st</sup>**

جميع الحقوق محفوظة للمؤلف

١٤٢٨ هـ - ٢٠٠٧ م

ISBN 2-7451-5751-5 (10 dig)

ISBN 978-2-7451-5751-5 (13 dig)



9 782745 157515

- 48 ..... البوذية.
- 49 ..... الكونفوشوسية Confucianism or Jukyou
- 50 ..... النصرانية
- 51 ..... الأديان المشتقة حديثا
- 53 ..... الإسلام

### الفصل الثالث / دين الإسلام في اليابان

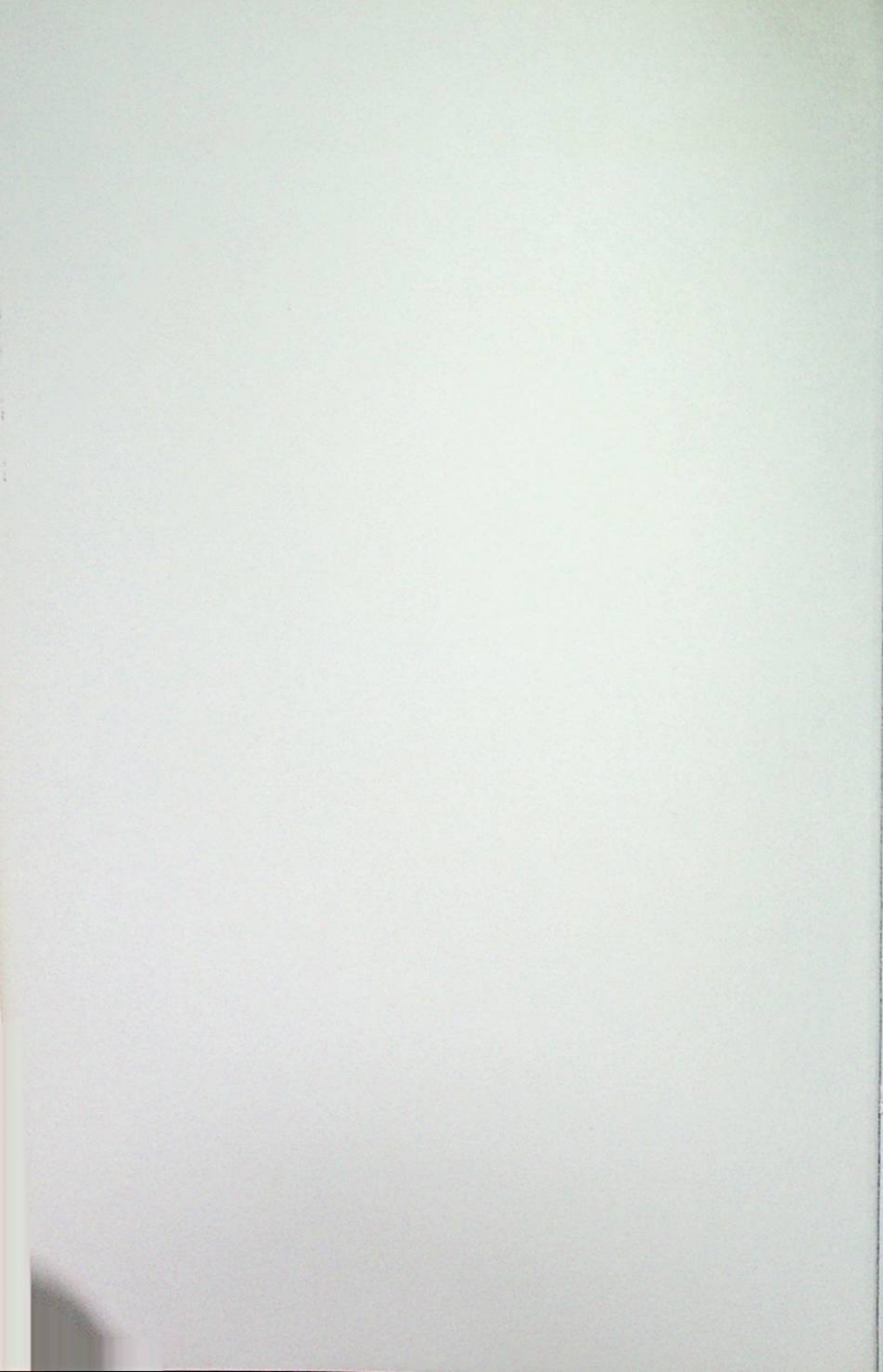
- 56 ..... (1) الاهتمام الخاص بالإسلام
- 56 ..... (2) الإحصائيات لعدد معتنقي الديانات المختلفة
- 58 ..... (3) علاقة الإسلام مع الديانات اليابانية
- 61 ..... (4) مائة عام على الإسلام في اليابان
- 62 ..... أ . بناء المساجد
- 63 ..... ب . الحج
- 65 ..... ج . ترجمة " معاني القرآن والتفسير "
- 66 ..... د . الأحاديث النبوية وسيرة النبي محمد ﷺ
- 67 ..... هـ . المؤسسات الإسلامية
- 68 ..... (5) الأسئلة الصريحة لليابانيين حول الإسلام
- 69 ..... أ . الأثر الإعلامي
- 70 ..... ب . الأثر العلمي
- 74 ..... ج . أكبر العقبات : انصراف الناس عن الاهتمام بالروح العقائدية
- 77 ..... (أ) تساؤلات اليابانيين: 1 : جوهر العقيدة
- 77 ..... . التوحيد
- 78 ..... . روح الإيمان
- 79 ..... . أسماء الله الحسنى
- 80 ..... . المؤمن والعبادة
- 81 ..... . خاتمة
- 81 ..... (ب) تساؤلات اليابانيين: 2 : وجود الله
- 83 ..... (ج) تساؤلات اليابانيين: 3 : الدافع وراء البحث عن الله عز وجل
- 87 ..... (د) تساؤلات اليابانيين: 4 : حماسة الإيمان لدى معتنقي الدين الإسلامي

## فهرس المحتويات

5.....	مقدمة
	الفصل الأول / الوثنية وكيف تكون
9.....	(1) كما يرسمون اليابان
9.....	أ. بلاد التقنية والقوة الاقتصادية
10.....	ب. الرحلة إلى اليابان قبل مائة سنة
14.....	ج. تواصل المُشاعر بعد مائة سنة
16.....	د. التقدم المادي والدين
17.....	هـ. جدليّة المادية والروحانية
19.....	و. هل هي بلاد كفار ؟
21.....	(2) الوثنية في التاريخ
21.....	أ. التطور التاريخي
25.....	ب. " الدين في اليابان بين جبلين "
27.....	(3) سات الروح اليابانية
27.....	أ. تيار الثقافة والروح العقائدية
27.....	(أ) طريقة الغموض والعواطف
30.....	(ب) طريقة تحويل المجتمع الفوري والشامل
31.....	(ج) قصص الدخول في الدين
33.....	ب . الروح العقائدية في الحياة اليومية
35.....	ج . تحليل العلامة الدكتور دائستو سوزوكي Daisetzu Suzuki
38.....	(4) الوثنية في اليابان
38.....	مسيرتها والاقتراحات
	الفصل الثاني / النظرة العامة للأديان في اليابان وأنواعها
43.....	(1) مرونة الروح العقائدية
44.....	(2) نشأة الأديان وتنوعها فيما بعد
46.....	أ. الشينتاوية Shinto

- د. الانتقال إلى الجنوب ..... 131
- هـ. الانتشار إلى الشمال ..... 132
- و. التطور في الصين ..... 133
- (2) عقائد البوذية ..... 134
- أ. ركن العقيدة، السببية ..... 135
- ب. المعتقدات الشعبية ..... 138
- جـ. الروح الصافية والتبصر ..... 140
- (3) تاريخ البوذية في اليابان ..... 141
- أ. البداية ..... 142
- ب. عصر نارا Nara ..... 142
- جـ. عصر هيان Heian ..... 143
- د. عصر كاماكورا Kamakura ..... 144
- هـ. عصر موروماتشي Muromati ..... 145
- و. عصر إيدو Edo ..... 146
- ز. عصر مييجي Meiji ..... 146
- حـ. عصر ما بعد الحرب العالمية الثانية ..... 147
- (4) مصطلحات البوذية ..... 149
- أ. المصطلحات الأساسية ..... 149
- ب. أوائل البوذية في اليابان ..... 150
- جـ. التيارات الكبرى في آسيا ..... 151
- د. مذهب الجودو أي الجنة ..... 152
- هـ. مذهب الزين أي التأمل ..... 153
- و. الطوائف الأخرى ..... 154
- ز. المواعين والمراسم ..... 155
- الفصل السادس / الأديان الأخرى من الخارج
- (1). الكونفوشوسية Confucianism ..... 157
- (2). الطاوية Taoism ..... 159
- (3). النصرانية ..... 161

90	(6) دور خاص لمصر والمملكة العربية السعودية
90	أ. أفكار ومقترحات
95	ب. ما تتوقع من مصر والمملكة العربية السعودية
الفصل الرابع / الشينتاوية	
101	(1) عقائد الشينتاوية
102	أ. الأسطورة
104	ب. المراسم والطقوس
107	ج. العقائد
108	د. أنواع المراسم والآلهة الشعبية
111	(2) تاريخ الشينتاوية
111	أ. أوائل الشينتاوية
112	ب. عصر كاماكورا Kamakura
112	ج. عصر إيدو Edo
115	د. عصر مييجي Meiji وما قبل الحرب العالمية الثانية
117	هـ. عصر ما بعد الحرب العالمية الثانية
119	(3) مصطلحات الشينتاوية
119	أ. المصطلحات الأساسية
120	ب. المعابد
121	ج. المراسم والكتب المقدسة
122	د. الأفكار
123	هـ. الطوائف
125	و. المواعين
126	ز. بعض الآلهة الشعبية
الفصل الخامس / البوذية	
129	(1) آسيا والبوذية
129	أ. الولادة والتدريب
130	ب. كتابة التعليمات
131	ج. الانتشار والاضمحلال



## الفصل السابع / المذاهب المشتقة حديثا

- (1) المشتقات من البوذية ..... 166
- (2) المشتقات من الشينتاوية ..... 168
- (3) الطوائف الأخرى ..... 171
- الخاتمة ..... 173
- (1) نظرية التعددية الدينية ..... 173
- (2) "التعاون بين الأديان" في الواقع ..... 175
- (3) الاتصالات والتبادلات الدولية ..... 177
- (4) التطلع على المسيرة ..... 179
- الذيل 1: الإحصاء لعدد التابعين والمنظمات لجميع الأديان (سنة 2002) ..... 181
- الذيل 2: الجدول التاريخي للأديان في اليابان ..... 183
- فهرست المراجع ..... 187
- فهرست الصور ..... 191
- صفحات الصور ..... 193
- ملخص كتاب "الأديان في اليابان بين الماضي والمستقبل" ..... 201
- فهرس المحتويات ..... 204





## أمين ماكوتو ميزوتاني

ولد في ١٩٤٨ م. في مدينة كيوتو، عاصمة اليابان العريقة، التي كانت على مدى ألف سنة بمثابة مهد الثقافة والأديان في اليابان. وكان مولده في معبد بوذي تأسس في القرن ١٢ م. وتدرّب بوذياً منذ نشأته تحت إشراف جده وأبيه. تخرج من جامعة كيوتو وتابع الدراسة في جامعتي القاهرة ولندن لنيل شهادتي الماجستير ثم الدكتوراه في الأدب العربي، وطوال هذه الفترة كان يشعر بالقلق الشديد على الوضع العقائدي في بلاده اليابان.

اعتنق الإسلام عن اقتناع ويقين، واستمر في البحث ونشر عدة مقالات عن الدين وأصدر الترجمة اليابانية لكتاب «حياتي» بقلم الأديب المصري أحمد أمين عام ١٩٩٠ م. ويشغل حالياً منصب أستاذ باحث في المعهد العربي الإسلامي في طوكيو، فرع جامعة الإمام، المملكة العربية السعودية. ونشر برعايتها كتاب المساجد حول العالم باللغة اليابانية سنة ٢٠٠٦ م. وكذلك قامت وزارة الثقافة المصرية بنشر بحث بقلمه عن أفكار العلامة أحمد أمين باللغة الانجليزية في السنة نفسها بعنوان:

An Intellectual Struggle of a Moderate Muslim: Ahmad Amin



Designed & Printed By: Dar Al-Kotob Al-Ilmiyah

Mohamad Ali Baydoun Publications Dar Al-Kotob Al-Ilmiyah

هاتف: +961 5 804810 / 11 / 12  
فاكس: +961 5 804813  
ص.خ. 9424 - بيروت - لبنان  
بلاص الطبخ - بيروت 2290 1107  
<http://www.al-ilmiyah.com>  
e-mail: sales@al-ilmiyah.com

  
**دار الكتب العلمية**  
أسسها محمد علي يفيثون سنة 1971